

**Poland-Pawłowice: Soya beans**  
**OJ S 239/2015 10/12/2015**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

## **Section I: Contracting authority**

---

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Instytut Zootechniki – Państwowy Instytut Badawczy, ul. Sarego 2, 31-047  
Kraków, Zakład Doświadczalny Pawłowice  
Postal address: ul. Mielżyńskich 14  
Town: Pawłowice  
Postal code: 64-122  
Country: Poland  
For the attention of: Roman Kozyra  
E-mail: [sekretariat@zdpawlowice.pl](mailto:sekretariat@zdpawlowice.pl)  
Telephone: +48 655299192  
Fax: +48 655299192  
**Internet address(es):**  
General address of the contracting authority: [www.zdpawlowice.pl](http://www.zdpawlowice.pl)

### **I.2. Type of the contracting authority**

Other: państwowa jednostka organizacyjna

### **I.3. Main activity**

Other: rolnictwo, działalność naukowo-badawcza i inne

### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title**

Śruta sojowa poekstrakcyjna o zawartości białka min. 46 %.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: ZD Pawłowice, ul. Mielżyńskich 14, 64-122 Pawłowice.

NUTS code

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

#### **II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Śruta sojowa poekstrakcyjna Hipro o zawartości białka minimum 46 %.

Parametry jakościowe:

Zawartość *Sallmoneli* – nieobecna w 0,1 g.

Zawartość beztlenowców – nieobecne w 0,1 g.

Wielkość zamówienia 150 ton śruty sojowej, loco magazyn Wytwórni Pasz – Robczysko, ZD Pawłowice.

Przy każdej dostawie surowca paszowego należy przedstawić świadectwo jakościowe i zaświadczenie o badaniu na obecność salmonelli.

Oświadczamy, że jesteśmy podatnikiem podatku rolnego, a zakupiony towar przeznaczony jest na potrzeby własne.

**II.1.5. CPV code(s)**

03111100 Soya beans

**II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.2. Total value of the contract/lot**

**II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 220 500 PLN

excluding VAT

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena. Weighting 95

2. Termin wykonania zamówienia. Weighting 5

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

267/2015

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

**Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2015/S 194-351272](#) of 7.10.2015

**Section V: Award of contract**

---

Contract No: Śruta sojowa poekstrakcyjna o zawartości białka min. 46 %

Lot No: 1

- Lot title: Śruta sojowa

**V.1. Date of conclusion of the contract**

4.12.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Bimar Marta Bicz  
Postal address: ul. Batalionów Chłopskich 5  
Town: Zwoleń  
Postal code: 26-700  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 73 500 PLN  
excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Śruta sojowa poekstrakcyjna o zawartości białka min. 46 %

Lot No: 2

- Lot title:

**V.1. Date of conclusion of the contract**

4.12.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Bimar Marta Bicz  
Postal address: ul. Batalionów Chłopskich 5  
Town: Zwoleń  
Postal code: 26-700  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 73 500 PLN  
excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Śruta sojowa poekstrakcyjna o zawartości białka min. 46 %

Lot No: 3

- Lot title:

**V.1. Date of conclusion of the contract**

4.12.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Bimar Marta Bicz  
Postal address: ul. Batalionów Chłopskich 5  
Town: Zwoleń

Postal code: 26-700

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 73 500 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**VI.2. Additional information**

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych, Biuro Odwołań Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A (Adgar Plaza)

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

**VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Wykonawcom, których interes prawny, w uzyskaniu zamówienia, doznał lub może doznać uszczerbku, w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przepisach wykonawczych oraz SIWZ, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI ustawy.

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A (Adgar Plaza)

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

7.12.2015